



**Serie 7600** Instrucciones de Instalación  
Deslizamiento Múltiple (Sin Bolsillo)

# Cosas Que Debe Saber Antes de Empezar

## Remueva Los Productos Antiguos de Ventanaje

Asegúrese de que cualquier producto antiguo de ventanaje sea removido y desechado adecuadamente. Puede reciclar o donar el vidrio y marcos que han sido removidos. Para obtener más información, consulte con su agencia local de reciclaje, la Asociación Americana de Fabricantes de Arquitectura, la Agencia de Protección Ambiental US o la página web de la Asociación de Reutilizar Materiales de Construcción, para localizar una compañía cercana u organización que acepta ventanas y puertas usadas. Para donar productos removidos, póngase en contacto con organizaciones locales sin fines de lucro que necesiten artículos de construcción, como Hábitat Para La Humanidad.

**Tenga en cuenta:** casas y condominios construidos antes de 1978 pueden tener pintura a base de plomo que puede plantear riesgos de salud graves durante la extracción. Información e instrucción sobre manejo adecuado de la pintura con plomo está disponible en [www.epa.gov/lead](http://www.epa.gov/lead).

## Instalación/Preparación

Las puertas de deslizamiento múltiple se fabrican a medida específicamente para cada aplicación. Antes de la instalación, es importante que revise y comprenda cuidadosamente las instrucciones de instalación y los planos que se suministran. Los productos de ventanaje de Western Window Systems deben ser instalados solo por profesionales experimentados y calificados en la instalación. El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en un bajo rendimiento, que incluye, entre otros, fallas de funcionamiento, seguridad y protección contra la intemperie, y puede anular las garantías limitadas expresas de Western Window Systems.

## Almacenamiento y Manipulación del Producto

Este es un producto terminado que debe protegerse antes, durante y después de la instalación para evitar daños al vidrio, el marco, el acabado y el armamento. Las pistas de la parte inferior del marco de la ventana y la barrera contra el agua se suministran con protectores de pista individual que deben retirarse antes del montaje e instalación de los marcos. Una vez finalizada la instalación de la puerta, los protectores del riel pueden cortarse selectivamente a la longitud y reinstalarse para permitir la operación específica del panel o no operación del panel.

**Los paneles de las puertas deben almacenarse en un lugar seco y protegido de los elementos. Los envases húmedos pueden dañar los acabados del producto. Si el embalaje se moja, cámbielo inmediatamente por un embalaje seco. Los paneles de las puertas deben almacenarse y transportarse boca abajo. Para evitar daños en la extensión del riel inferior, no suelte ni arrastre los paneles del camión de entrega.**

## Componentes

Los componentes suministrados variarán dependiendo de la configuración que esté instalando. Antes de continuar con la instalación, inspeccione los componentes para familiarizarse con ellos y confirme que no haya daños que afecten la apariencia o el rendimiento del producto instalado. Las piezas dañadas o faltantes se deben informar a su proveedor inmediatamente. Si se incluyen mallas, se instalarán de manera similar a los paneles de vidrio.

# Cosas Que Debe Saber Antes de Empezar

## Herramientas y Productos Necesarios Para La Instalación

1. Membrana intermitente
2. Sellador que es compatible con membrana intermitente
3. Conductor de impacto con broca #2 Phillips
4. Taladro con 6" de largo broca de  $\frac{9}{64}$ "
5. Taladro martillo con broca de  $\frac{1}{4}$ "
6. #3 Destornillador Phillips
7. Tornillos de cabeza plana # 8 x  $\frac{3}{4}$ "
8. Tornillo de cabeza Phillips # 8 x  $\frac{3}{4}$ " para retorno de estuco
9. Tornillo de cabeza plana # 8 x  $1\frac{1}{2}$  "
10. Tornillos de cabeza plana # 10 x  $2\frac{1}{2}$ " para la instalación del marco de bloque
11. Tornillos de cabeza plana # 10 x  $1\frac{1}{2}$  "
12. Tornillos autorroscantes de cabeza plana de  $1\frac{1}{4}$ " para la instalación de la aleta de clavo
13. Niveles de varios tamaños o nivel láser.
14. Palanca
15. Espátula para masilla
16. Mazo de goma de golpe muerto
17. Bloque de plástico
18. Rodillo esmaltado para vinilo.
19. membrana moldeable de 9" de ancho .25 mil para retorno de estuco.
20. Cuñas. Excepto en circunstancias en las que un determinado tipo de cuña está especificado por los códigos de construcción aplicables, se pueden usar cuñas o cuñas de herradura. Las cuñas deben estar niveladas en la unidad de la ventana. Cada cuña debe ser lo suficientemente largo para cubrir todo el ancho del marco de la ventana de adelante hacia atrás.

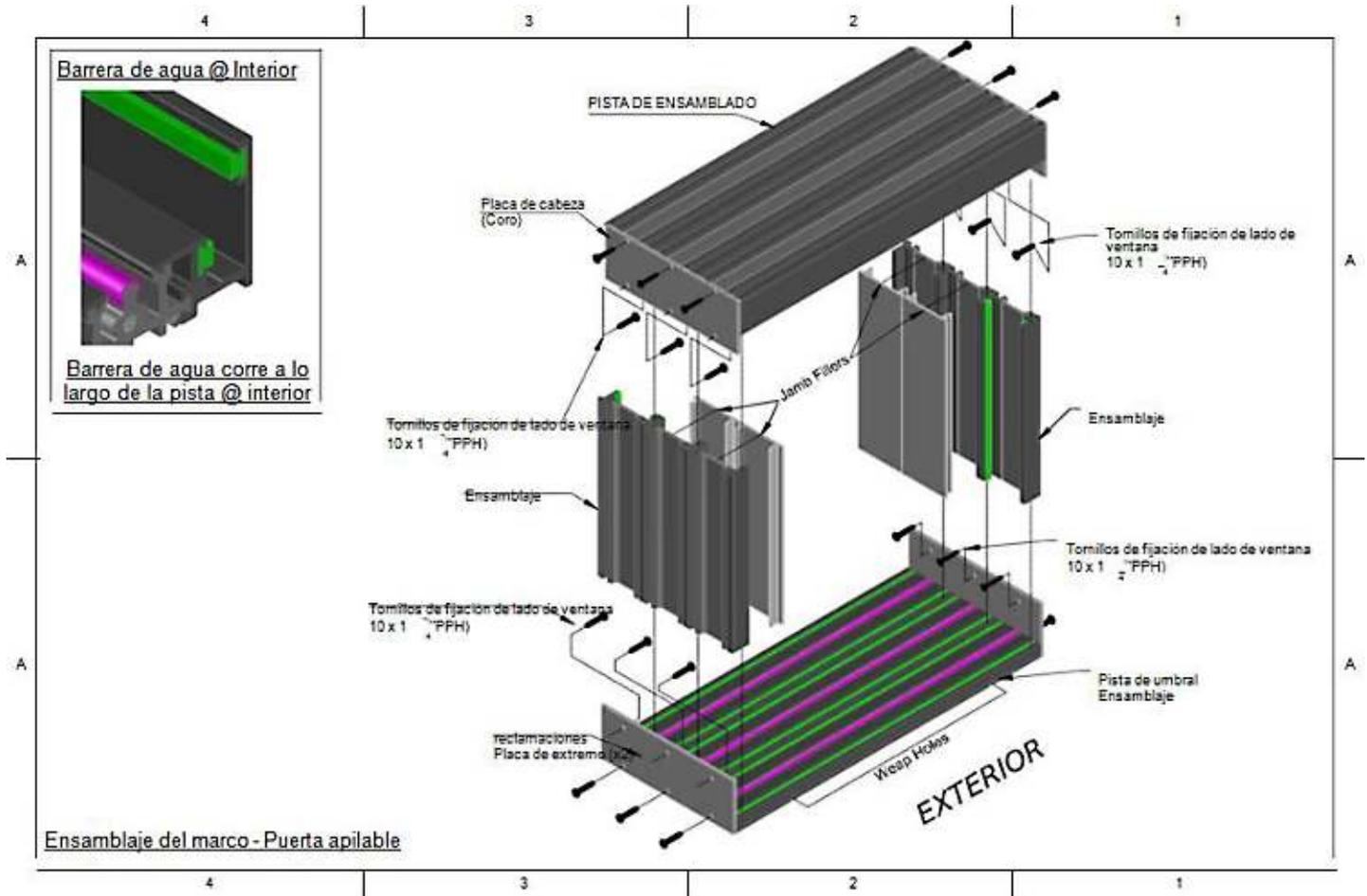
## Impermeabilización

La abertura áspera debe impermeabilizarse debe de estar de acuerdo con los estándares de AAMA Installation Masters y las instrucciones del fabricante de selladores y debe cumplir con los códigos de construcción locales. Consulte los videos proporcionados en línea en <https://www.westernwindowssystems.com/professionals/dealer/>

# Instalación del Marco

1. **Componentes del marco:** Cada puerta tendrá un conjunto de riel superior, conjunto de riel de umbral, un conjunto de lado de ventana de bloqueo y conjunto de lado de ventana fija. Ver Fig. 1.

Fig. 1

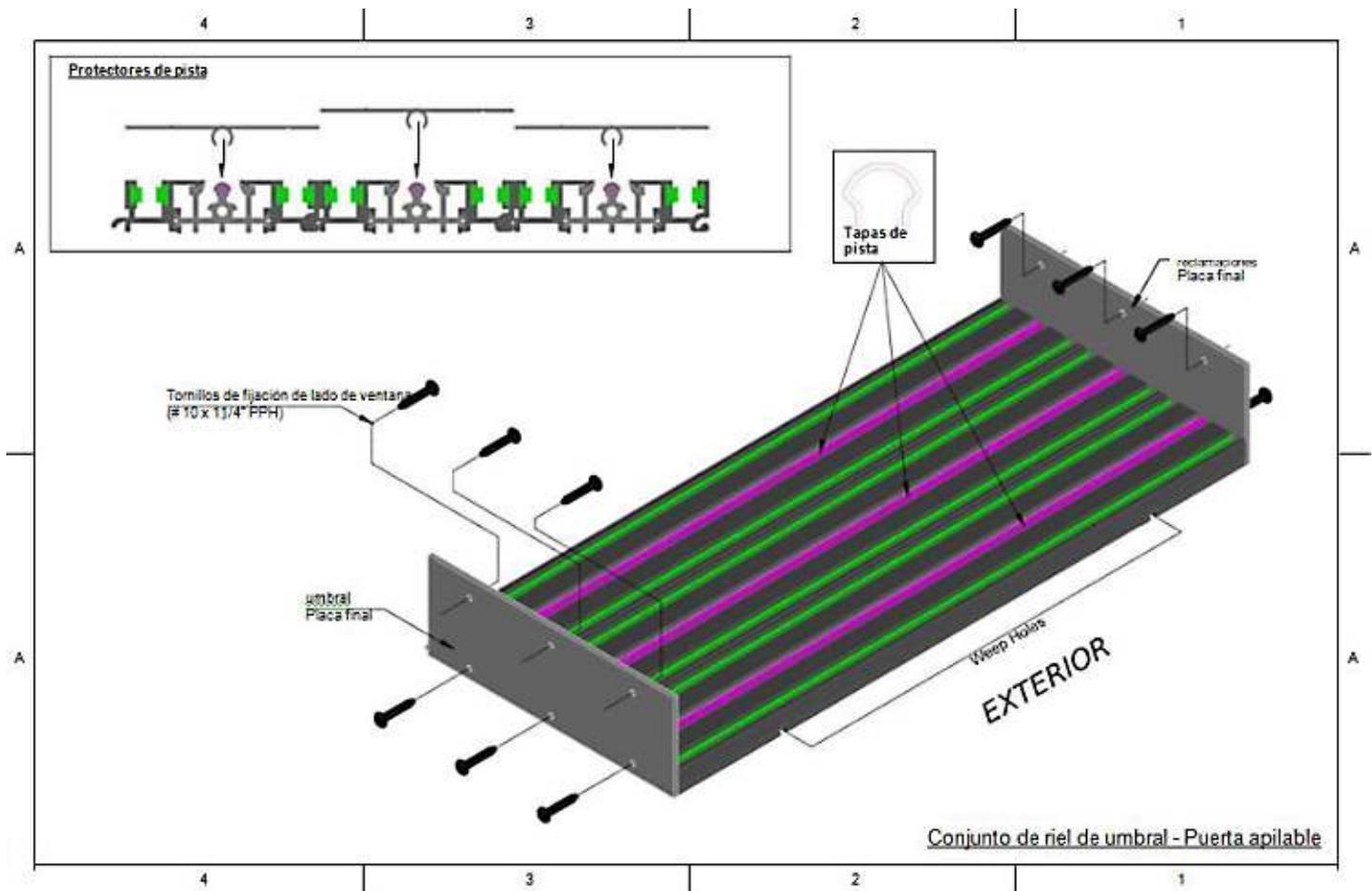


2. Consulte los planos CADD suministrados u ordene confirmación e inspeccione cuidadosamente la abertura aspera para asegurarse de que se ha preparado correctamente para aceptar la configuración y el tamaño que está instalando.
3. Revise el piso para ver que esté plano y nivelado. Si el piso varía más de .0625" (1/16") por pie o un total de .25" (1/4") en todo el ancho de la abertura, debe corregirse antes de proceder con la instalación.

# Instalación del Marco

4. Retire las cubiertas del protector de la pista y guárdelas para usar al final de la instalación. Ver Fig.2:

Fig. 2



5. Identifique la parte superior interior del conjunto de la pista de umbral ubicando los orificios de drenaje. Los agujeros de drenaje deben estar orientados hacia el exterior. Coloque el conjunto de la pista de umbral en el piso en la ubicación aproximada y asegúrese de que el borde interior del conjunto de la pista de umbral esté alineado correctamente con la estructura.
6. Inspeccione el conjunto de la pista de umbral donde se encuentre con la superficie del piso. Verifique y marque cualquier espacio que deba rellenar o calzar antes del anclaje final. La instalación final debe dar como resultado que el umbral esté nivelado y sea soportado continuamente para una operación adecuada. Si compró un retorno de estuco, consulte también las Instrucciones Especiales - Retorno de Estuco, páginas. 11-17 y Figuras. 8-13 para instrucciones adicionales de anclaje.
7. Una vez que esté satisfecho de que el conjunto de la pista de umbral está en la ubicación correcta, inspeccione cuidadosamente el cabezal de arriba para confirmar que el conjunto de la pista de cabeza se puede instalar directamente sobre él a la altura adecuada. Marque el borde interior del umbral en toda su longitud, y en cada extremo suficiente para ubicar las esquinas internas. Hay agujeros de instalación en el canal de burletes de cada pista. Comenzando con los agujeros en la pista interior, marque el piso a través de cada agujero. Retire el conjunto de la pista de umbral de la abertura.

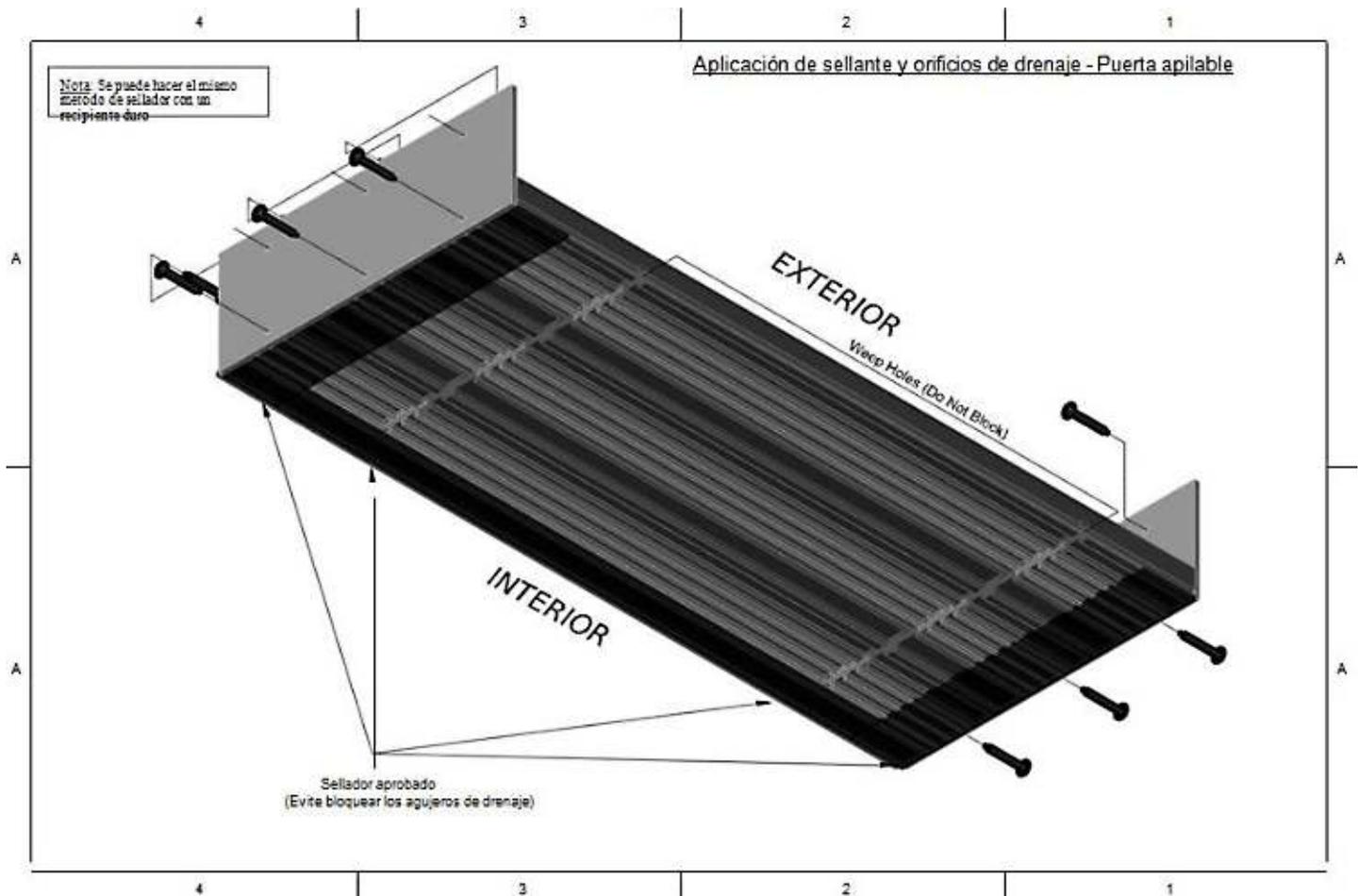
# Instalación del Marco

- Si la condición del piso es de concreto, taladre orificios de instalación de ¼" en cada ubicación marcada de aproximadamente 2" de profundidad e inserte uno de los tapones de anclaje de plástico verde suministrados.

**NOTA:** Si elige perforar en los orificios de instalación a través del Ensamble de Riel del Umbral en lugar de perforarlos después de que se retiren, es importante aspirar todos los residuos del canal de burletes para evitar la contaminación de los burletes y los conjuntos de rodillos.

- Si el piso es de madera con tapajuntas o impermeabilizante, aplique una cantidad generosa del sellador apropiado en cada marca donde los tornillos de instalación penetrarán el tapajuntas. Si elige no penetrar el tapajuntas, debe agregar sellador adicional por debajo del umbral. Este sellador adicional debe aplicarse en líneas rectas y no debe interferir con el sistema de drenaje.
- Aplique un lecho de sellador de ½" de ancho por ½" de alto en el piso a lo largo del lado exterior de su marca desde un lado de ventana hasta el otro lado de ventana, aplicando 6" en el lado de ventana y desde las esquinas interiores hasta el borde exterior de donde estará el ensamblaje de la pista de umbral. Inspeccione cuidadosamente el sellador para asegurarse de que se haya logrado una barrera de agua completa en todo el ancho de la abertura.

Fig. 3



# Instalación del Marco

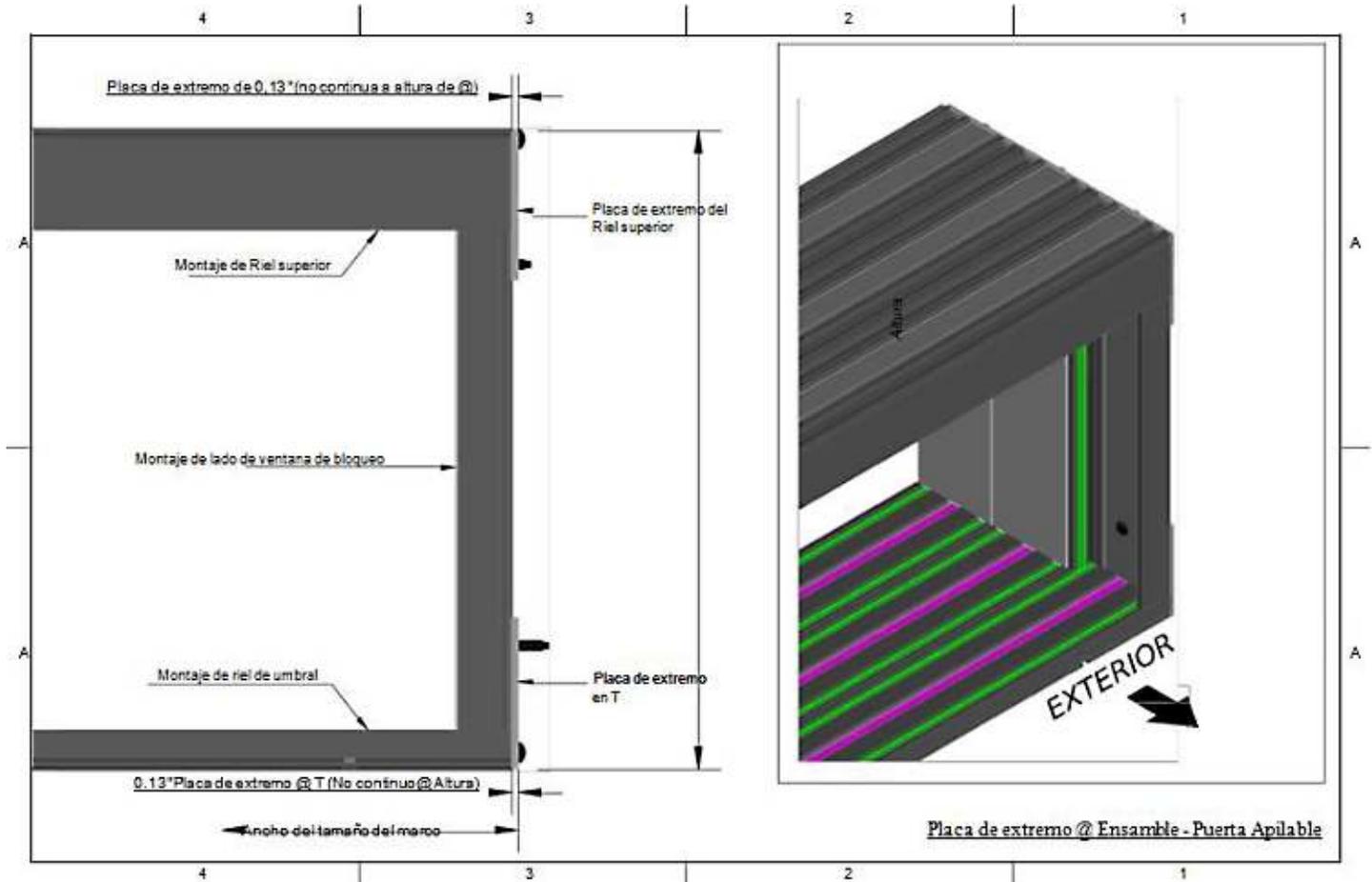
11. Usando las marcas en el suelo, vuelva a colocar el conjunto de la pista de umbral en su lugar. Calce según sea necesario para nivelar y proceder con el anclaje.<sup>1</sup> Use tornillos de cabeza plana # 10 x 2.5" para anclar en los canales de burlete.
12. Para las puertas en las que el conjunto de la pista de umbral se suministra en dos secciones, coloque el extremo del extremo interior de la sección izquierda completamente antes de colocar la sección derecha en su lugar. Esta junta debe estar completamente sellada. Una vez colocado en su lugar, fije el lado derecho del umbral a los dedos de empalme con tornillos de cabeza plana # 8 x 3/4".
13. Una vez que haya finalizado el anclaje, camine por toda la pista para asentar el sellador.
14. Inspeccione el encabezado de apertura para confirmar que esté listo para recibir el conjunto de la pista de la cabeza y que haya suficiente respaldo para el anclaje. El encabezado debe tener respaldo continuo.
15. Utilizando un autonivelante láser, proyecte varios puntos en la estructura superior para colocar el conjunto de la pista de la cabeza directamente sobre el conjunto de la pista de umbral. Levante con cuidado el conjunto del riel de cabeza hasta su posición y fíjelo temporalmente con tornillos de cabeza plana # 10 x 2.5" a través de los orificios previamente perforados suficiente para sostenerlo con seguridad.

<sup>1</sup> El método de instalación preferido de Western Window Systems es anclar el umbral como se describe en estas instrucciones de instalación. Alternativamente, si la instalación se realiza con satenes de umbral sin anclaje o hojas de metal sin anclaje, se deben cumplir los siguientes requisitos: (1) la bandeja dura se ajusta en forma plana y nivelada antes de instalar la puerta; (2) la parte horizontal baja del marco de la ventana está colocado y sellado en posición plana a la bandeja sin cuñas entre o debajo del umbral de la puerta; (3) se cumplen todas las normas AAMA y los códigos de construcción aplicables; y (4) la instalación no causa ningún defecto del producto cubierto por las garantías expresas limitadas de Western Window Systems. Si no respalda completamente el umbral cumpliendo estrictamente con los métodos descritos, puede causar daños a la propiedad (incluyendo la intrusión de agua) y lesiones, y también puede anular las garantías expresas limitadas de Western Window Systems.

# Instalación del Marco

16. Selle los orificios previamente perforados en las placas de extremo de retención en T con silicona al 100 por ciento o equivalente. Coloque el lado de ventana en posición y levante o baje la cabeza para alinear los orificios del lado de jamba con los orificios de las placas laterales de retención en T y el anclaje utilizando los tornillos de cabeza plana # 10 x 1½". Coloque cuñas en los lados de ventana de bloqueo según sea necesario para asegurarse de que estén a plomo y fíjelas a la estructura a través de los orificios adicionales utilizando tornillos de cabeza plana # 10 x 2.5". El lado de ventana se debe ajustar en todos los puntos de anclaje. Ver Fig. 4.

Fig. 4

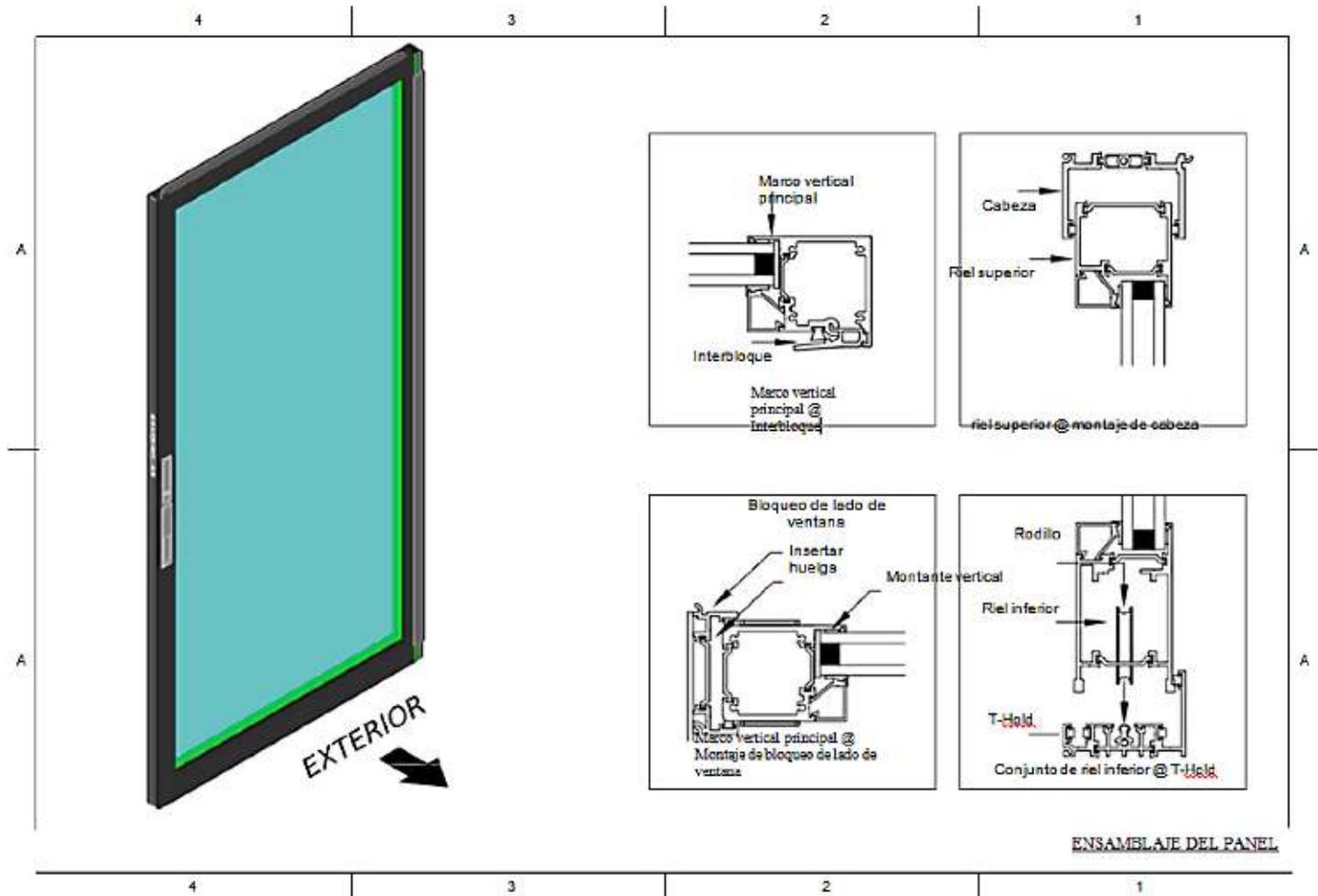


17. Complete el anclaje del conjunto de riel superior para asegurarse de que esté plano, nivelado y paralelo al umbral.

# Instrucción del Panel

1. Retire los bloques de espuma negra de los canales de la cabeza. Los bloques son aproximadamente de 1" x 1" x 2.25 ", y habrá uno en cada canal, excepto el canal del panel de bloqueo. Póngalos a un lado temporalmente. Se volverán a instalar cuando se complete la instalación del panel.
2. Cada panel se marcará con el número de unidad y una designación de panel de Panel líder, Panel intermedio o Panel fijo.
3. Identifique el panel líder.
4. **Los componentes del panel líder:** Riel superior, Bloqueo del marco vertical principal, Interbloqueo del marco vertical principal y Riel inferior con falda. Ver Fig. 5.

Fig. 5

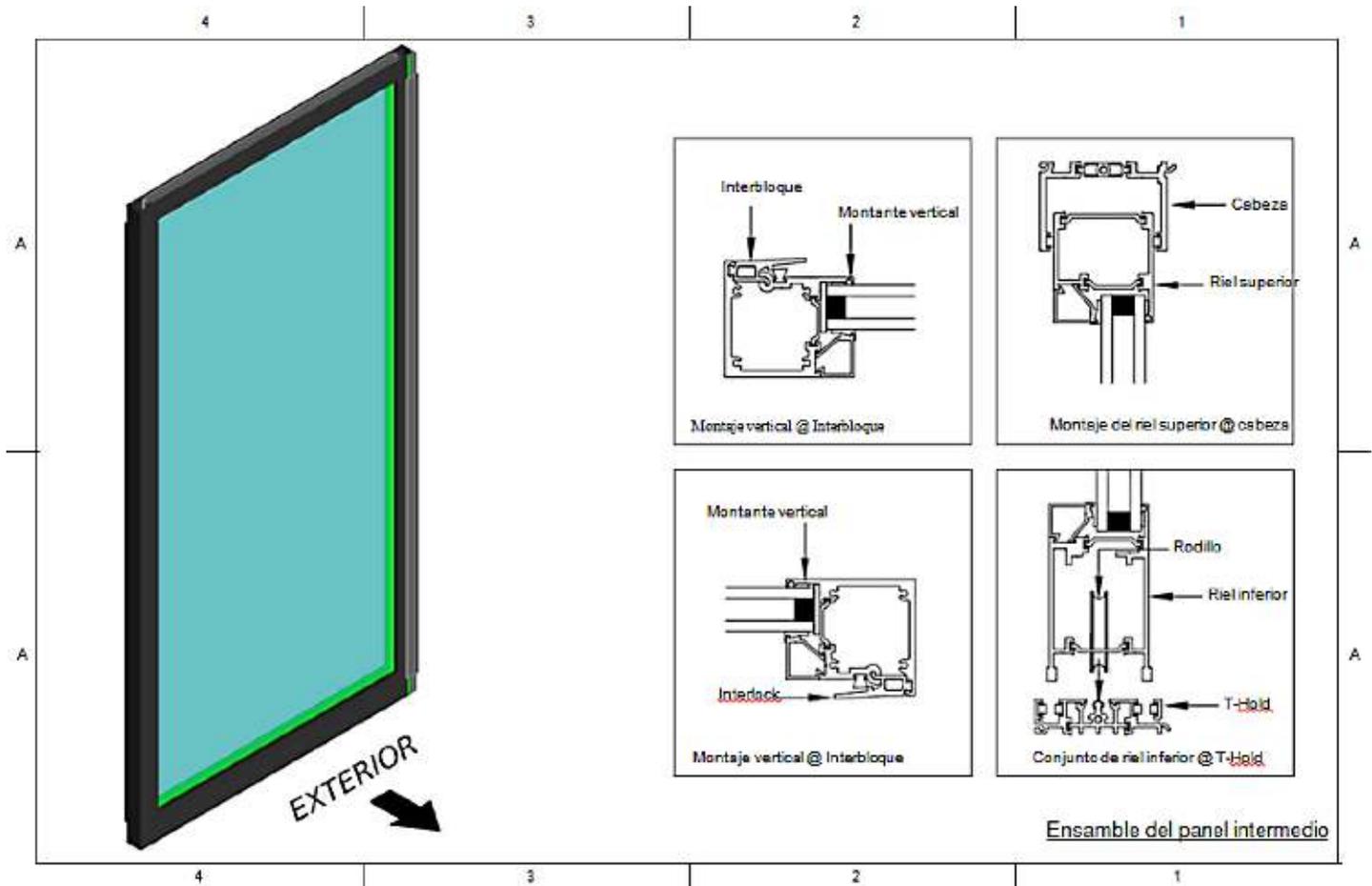


5. Si está instalando una puerta de separación doble, habrán dos paneles líderes. El Panel activo, el que contiene el mecanismo de bloqueo, se instalará primero. Si la puerta tiene solo un panel líder, se instalará en el extremo interior del conjunto del riel superior en el lado apropiado, dependiendo de la configuración de la puerta que está instalando. Desde el exterior del edificio, con el tope de vidrio hacia el exterior, incline la parte superior del panel hacia adentro e insértelo en el extremo interior de la pista de la cabeza y bájelo hasta el umbral. Con un destornillador Phillips # 3, insértelo a través del orificio en la parte inferior de cada montante y ajuste los rodillos para lograr un ligero contacto del barrido final con la superficie superior del umbral. Gire el panel hacia el lado de ventana de bloqueo para ver el espacio vertical entre el panel y el lado de ventana de bloqueo. Realice los ajustes finales del rodillo para que la separación sea constante desde la parte superior hasta la parte inferior del panel.

# Instrucción del Panel

- Localice el panel intermedio (pase al panel fijo si solo es una puerta de dos paneles) que se instalará directamente junto al panel líder.
- Componentes del panel intermedio:** Riel superior, dos interbloques para el marco vertical principal y riel inferior con falda. (Ver Fig. 6).

Fig. 6



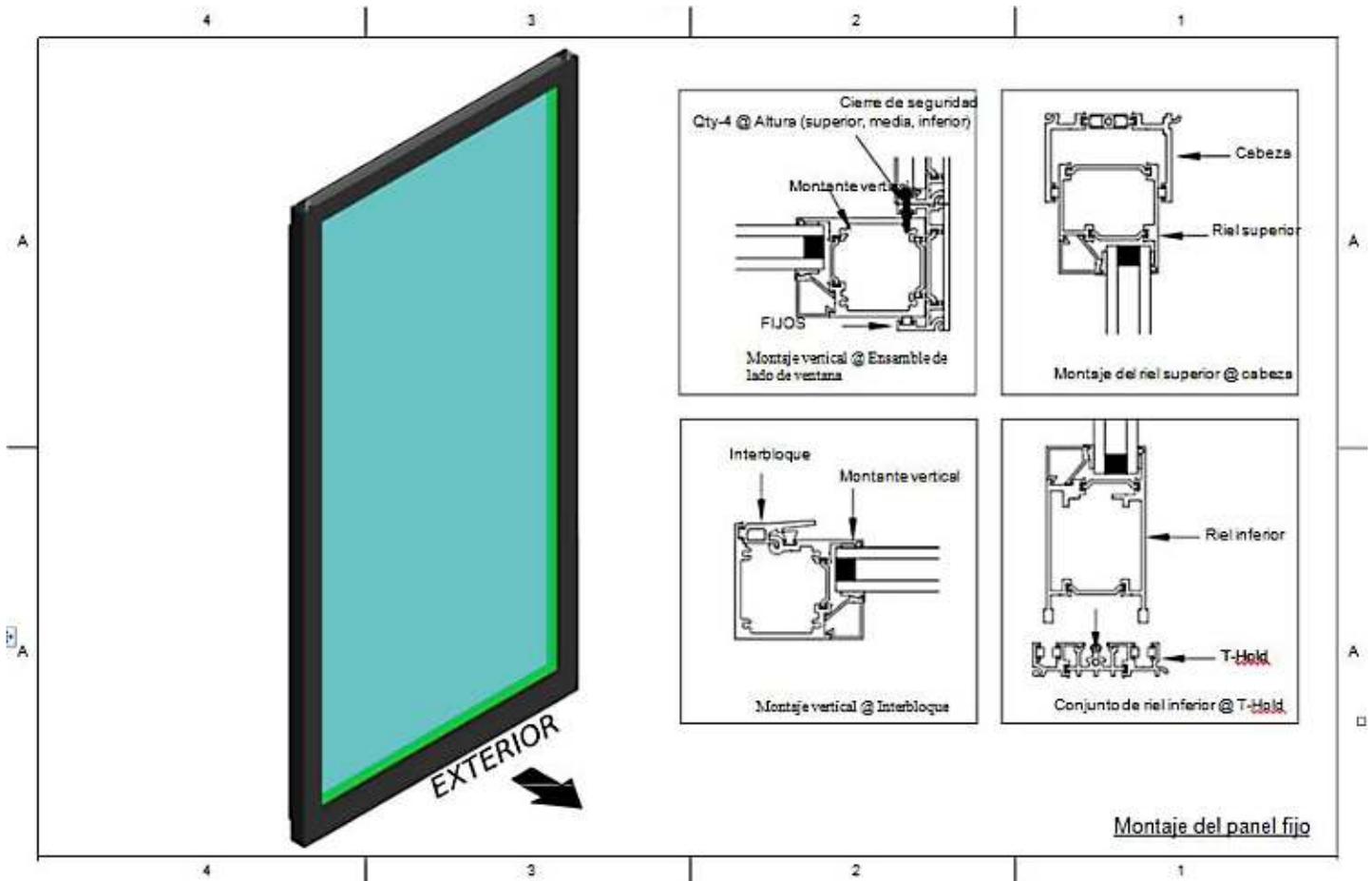
Desde el exterior del edificio, con una parte del panel que se superpone al interbloqueo del panel líder, inserte la parte superior en la siguiente pista en el conjunto de la pista de la cabeza y bájela hasta el umbral. Repita el mismo proceso con los paneles restantes. Ajuste los rodillos en los paneles activos a medida que se instalan para que rueden libremente y las líneas de visión estén a nivel con el panel anterior.

- Si la puerta tiene paneles fijos, entrarán en último lugar.

# Instrucción del Panel

9. **Componentes del panel fijo:** Riel superior, interbloqueo para el marco vertical principal, riel fijo con espaciador fijo y riel inferior con falda. (Ver Fig.7)

Fig. 7



10. Coloque el panel giratorio adyacente para permitir que el interbloqueo de paneles fijos se superponga cuando el montante del lado de ventana del panel fijo esté a unas pocas pulgadas del lado de ventana fijo. **NOTA:** No ancle definitivamente el panel fijo hasta que la puerta esté completamente ajustada y en una posición cerrada y bloqueada.
11. Realice el ajuste final en los rodillos del panel para lograr una alineación óptima en toda la puerta. **NOTA:** El panel fijo tiene rodillos para alinear la línea de visión horizontalmente.
12. Ajuste la placa de contacto en el lado de ventana de bloqueo aflojando los dos tornillos de la máquina y moviéndolos hacia arriba o hacia abajo hasta que el bloqueo se enganche completamente cuando se acciona. Para eliminar la holgura excesiva, abra el panel deslizante y ajuste el bloqueo utilizando el tornillo de ajuste ranurado en el centro del bloqueo.
13. Con la puerta en la posición completamente cerrada, empuje el panel fijo en el lado de ventana fijo. En el interior, instale todos los tornillos del panel fijo, de cabeza redonda # 8 x 1½", según el dibujo del Conjunto del Panel Fijo, Fig. 7. Utilise un taladro de 6" de largo, ¼" broca para perforar previamente. Un mínimo de cuatro tornillos deben estar espaciados uniformemente en el lado de ventana.

## Instrucción del Panel

14. Con la puerta en la posición completamente cerrada, desde el exterior del edificio, vuelva a instalar los bloques de espuma negra hacia arriba en los canales principales contra cada panel intermedio y fijo para cerrar la brecha del canal principal por encima del panel. **NOTA:** Use un poco de sellador para mantenerlo en su lugar.
15. Complete el ensamblaje del lado de ventana colocando el relleno del lado de ventana en el lado de ventana con un bloque de plástico golpeando ligeramente en su lugar con un mazo de goma.
16. Selle el lado interior del conjunto de la pista de umbral al piso desde un lado de ventana hasta el otro lado de ventana. El exterior del marco de la puerta a la cabecera y el lado de ventana. No selle el exterior del conjunto de la pista de umbral. Las ranuras de drenaje en el exterior del umbral deben permanecer abiertas. **NOTA:** No masille el exterior del umbral.
17. La instalación de la puerta está completa.

## Instrucciones Especiales – Retorno de Estuco

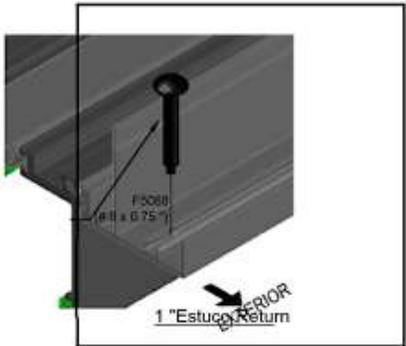
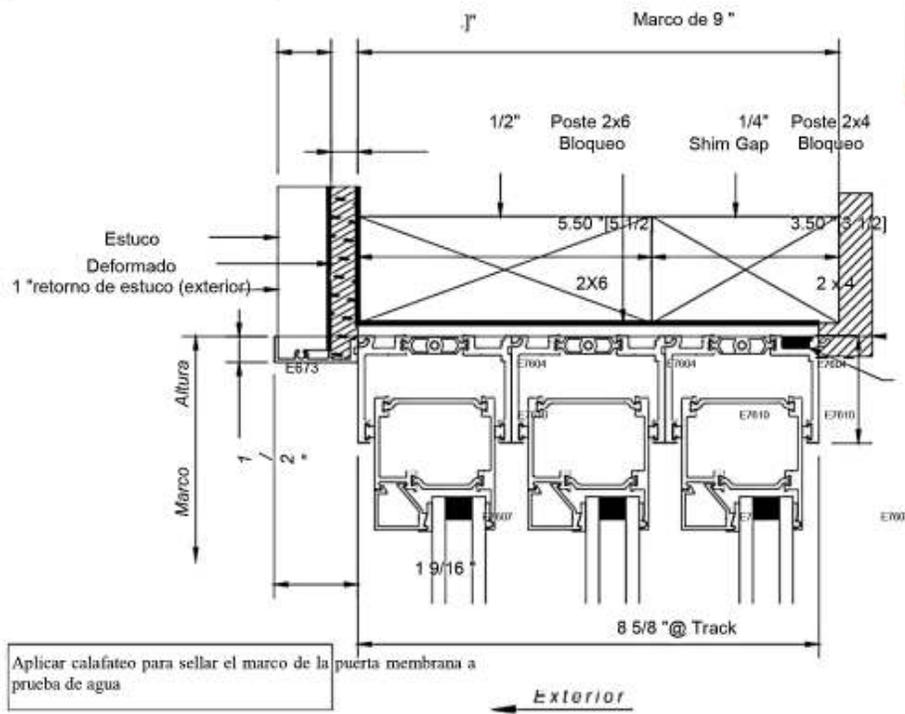
1. (Vea las Figuras del 8-13, a continuación, para instrucciones especiales relacionadas con el retorno de estuco.
2. **Precaución:** Es fundamental tener en cuenta que el retorno de estuco no debe considerarse el punto de anclaje principal para el marco perimetral de la puerta. El marco debe ser anclado a través del lado de ventana por las instrucciones contenidas en este documento. Un material de calidad intermitente, preferentemente de 9" de ancho se debe aplicar una membrana moldeable de 25 milésimas a los postes en forma de tabla de intemperie y se debe aplicar una gran cantidad de calafateo en la parte posterior de la aleta del clavo antes de colocar el marco de la puerta en la abertura. Se deben usar sujetadores adicionales para asegurar la aleta del clavo a la cara del marco. Deben usarse sujetadores resistentes a la corrosión para asegurar el marco a la cara del perno y colocarse cada 12-16" alrededor del perímetro del marco. Asegúrese de no aplicar un sujetador dentro de 3" en cualquier dirección de las esquinas superiores según los estándares de instalación AAMA 2400 Método B. Vea las hojas de detalles para los retornos de estuco de retroceso de 1" y 1.37", Figuras 8-11.

# Instrucciones Especiales – Retorno de Estuco

**Fig. 8**

Detalle de acabado típico: este es un detalle de acabado genérico y puede no ser apropiado para cada aplicación

Bloqueo continuo requerido



Envuelva paneles de yeso alrededor y morir en la cabeza

Sellador aprobado

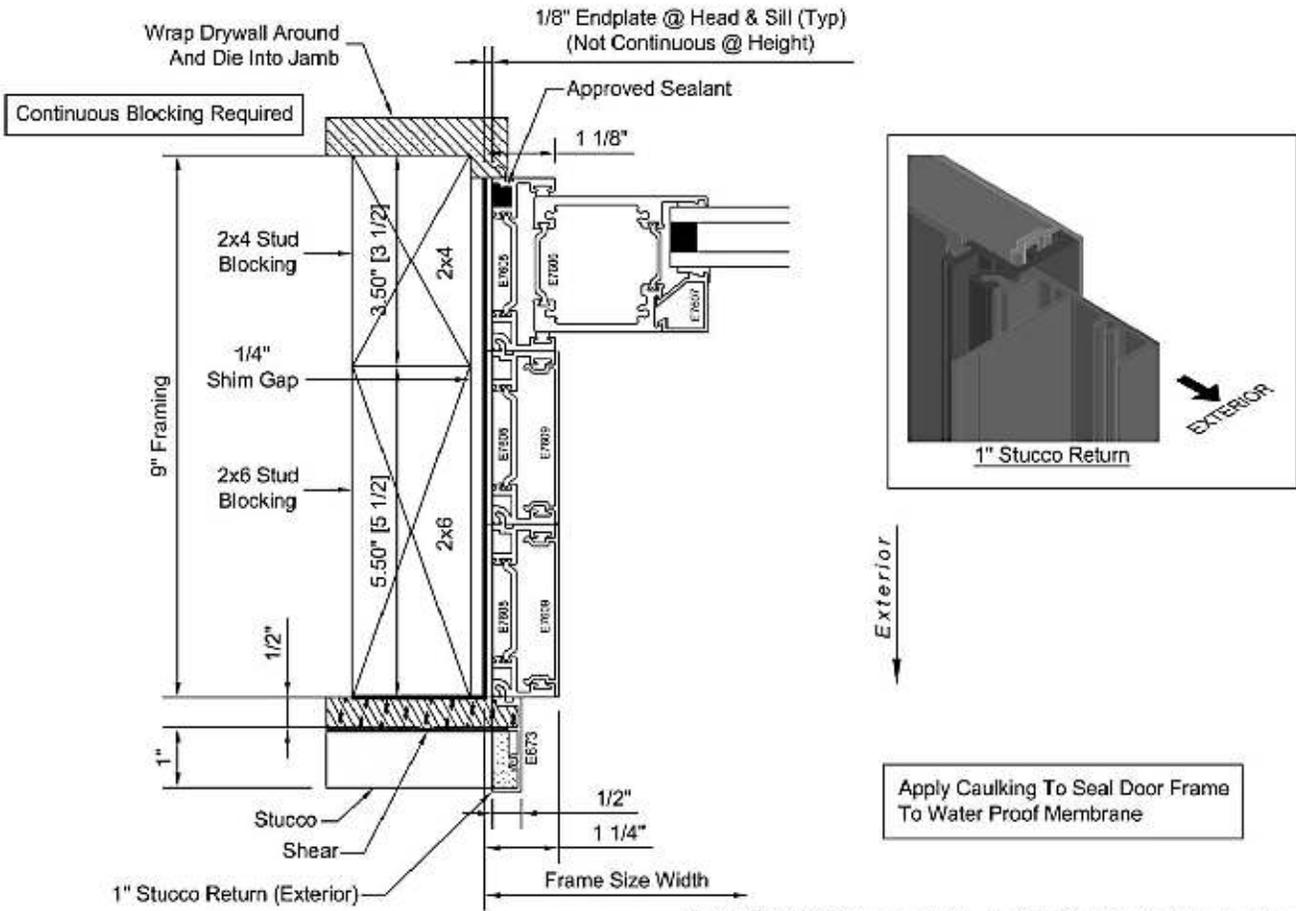
Aplicar calafateo para sellar el marco de la puerta membrana a prueba de agua

(E673) 1.00" Aplicación de perfil de regreso de estuco de riel superior

# Instrucciones Especiales – Retorno de Estuco

**Fig. 9**

Typical Finish Detail: This Is A Generic Finish Detail And May Not Be Appropriate For Every Application

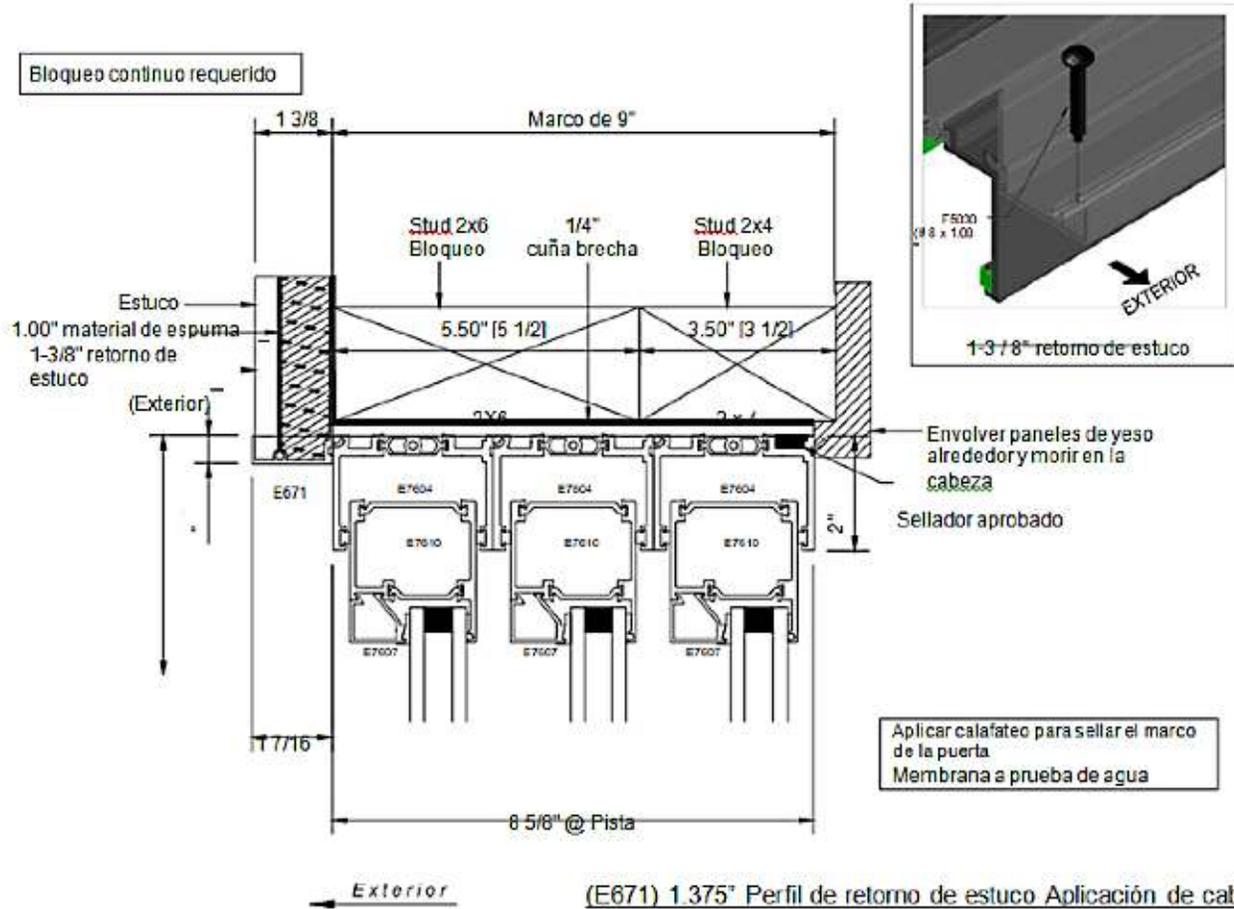


(E673) 1.00" Stucco Return Profile Jamb Application

# Instrucciones Especiales – Retorno de Estuco

**Fig. 10**

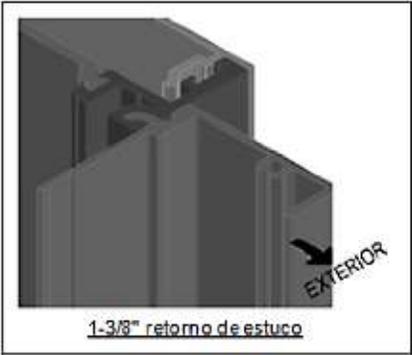
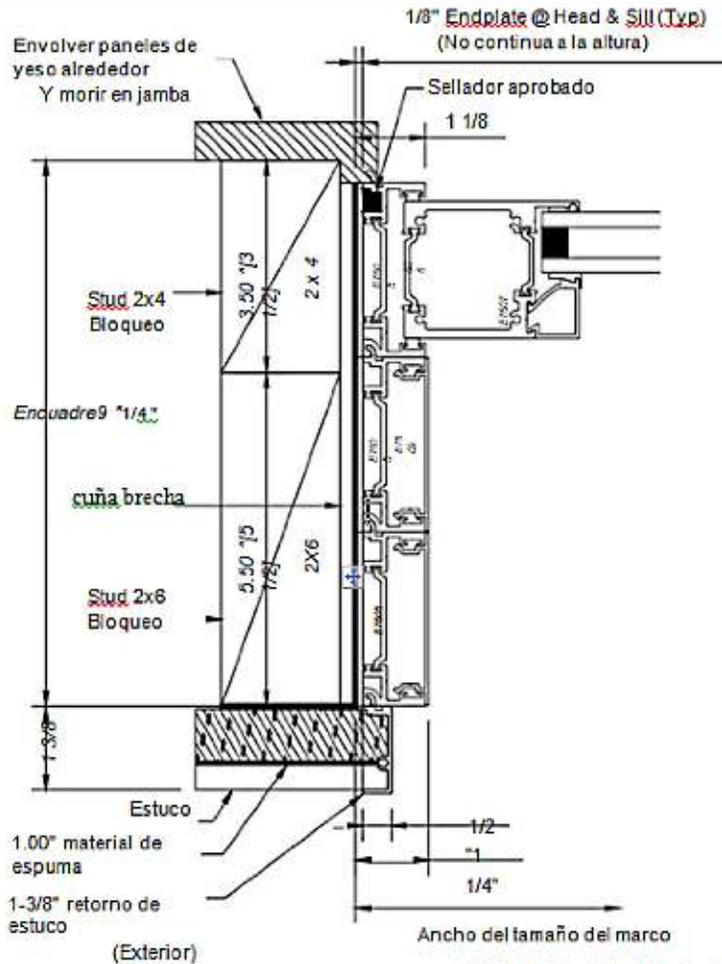
Detalle de acabado típico: este es un detalle de acabado genérico y puede no ser apropiado para cada aplicación



# Instrucciones Especiales – Retorno de Estuco

Fig. 11

Detalle de acabado típico: este es un detalle de acabado genérico y puede no ser apropiado para cada aplicación



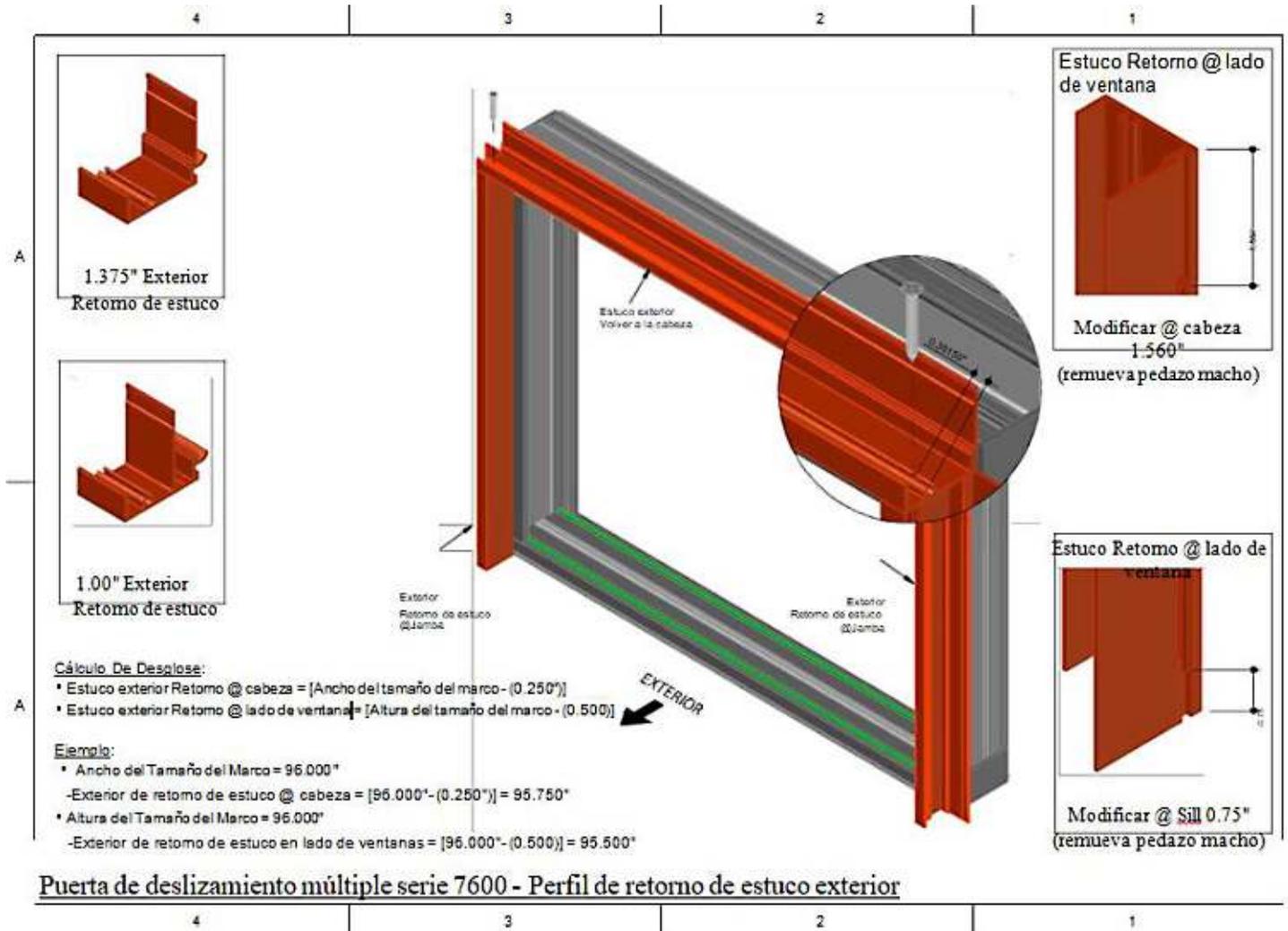
Exterior

- 2 1/8" Bloqueo continuo requerido
- 1 3/8" Aplicar caifateo para sellar el marco de la puerta
- 1 3/8" Membrana a prueba de agua

(E671) Aplicación de la do de ventana de perfil de retorno de estuco de 1.375" licencia

# Instrucciones Especiales – Retorno de Estuco

Fig. 12



# Instrucciones Especiales – Retorno de Estuco

Fig. 13

El uso previsto de este kit opcional es proporcionar una superficie de retorno para ayudar en el proceso de instalación, impermeabilización y para crear un retorno sólido para estuco o cualquier otra aplicación de acabado exterior.

Esta devolución está diseñada para trabajar solo con puertas antideslizantes sin bolsillo de Western Sistemas de ventanas. Debido a las condiciones del campo, esquina de 90 grados las unidades serán excluidas de esta opción

El retorno de estuco será una aplicación de fábrica y sellado solo a cabeza y lado de ventana solamente.

Es la responsabilidad del instalador de montar el marco, conectar la cabeza volver al lado de la ventana utilizando un tornillo de cabeza plana # 8 x 3/4" y aplique la piezas de esquina suministradas a la aleta del clavo antes de la instalación en la abertura.

La impermeabilización es responsabilidad del instalador.

**Puerta de deslizamiento múltiple serie 7600 - Cubierta de esquina de aluminio**



[westernwindowssystem.com](http://westernwindowssystem.com) | 877-268-1300  
2200 E. Riverview Dr., Phoenix, AZ 85034